

## **ВАКАНСИЯ!!!**

ООО «Агентство переводов «ФИАС-Амур»

**РЕДАКТОР-ПЕРЕВОДЧИК технических текстов  
(английский язык)**

**30 000** руб. (оклад) + тарифная ставка за страницу  
отредактированного текста (от 5 000 до 30 000 руб.)

**Образование:** Высшее Переводчик (английский язык).

**Должностные обязанности:** - Прием заявок у клиентов,  
предоставление стоимости и сроков выполнения работ;

- Распределение работ между переводчиками;

- Соблюдение сроков и качества выполнения работ;

- Интеграция, верстка и форматирование переведенного  
текста, проверка и редактирование переводов;

- Передача готовой работы заказчику. Работа с  
рекламациями.

- Ведение документооборота по выполненным заказам на  
перевод. Рассылка счетов заказчикам.

- Работа с подрядчиками: подбор внештатных  
переводчиков, проверка, обратная связь по выполненным  
переводам;

- Расширение и актуализация базы данных по внештатным  
переводчикам.

**Требования:** Продвинутый пользователь ПК. Знание  
основных средств форматирования текста в Word,  
желательны навыки работы с Trados и/или SmartCAT,  
умение редактировать документы в Adobe Acrobat (если нет  
– обучение обеспечим). Обучаемость, умение работать в  
режиме многозадачности, ответственность, желание стать  
профессионалом своего дела.

**Условия:** График работы с 9.00. до 18.00., обед с 13.00. до  
14.00., суббота и воскресенье - выходные дни.

Соц. пакет согласно ТК РФ.

**Контакты:** 8-914-184-84-85, 8 (4217) 55-37-25, 8 (4217) 20-  
10-56; [ysz@fiasamur.ru](mailto:ysz@fiasamur.ru), Шевченко Юлия Сергеевна.